




INSTRUCTION MANUAL

Before using the watch, read this instruction manual carefully to ensure correct use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.



Safety precautions — IMPORTANT

This manual contains instructions that should be strictly followed at all times not only for optimal use, but to prevent any injuries to yourself, other persons or property. We encourage you to read the entire sheet and understand the meaning of the following symbols:

■ Safety advisories are categorized and depicted in this manual as follows:

| | |
|---|--|
|  DANGER | Highly likely to cause death or serious injury |
|  WARNING | Can cause serious injury or death |
|  CAUTION | Can or will cause minor or moderate injury or damage |

■ Important instructions are categorized and depicted in this manual as follows:

| | |
|--|---|
|  | Warning (caution) symbol followed by instructions that should be followed or precautions that should be observed. |
|  | Warning (caution) symbol followed by prohibited matters. |

Before using this watch

<Band adjustment>

We recommend seeking the assistance of an experienced watch technician for sizing of your watch. If adjustment is not done correctly, the bracelet may unexpectedly become detached leading to loss of your watch or injury.

For band adjustment, we recommend you consult the retailer from where the watch was purchased or your nearest authorized service center. Some repair shops may charge a nominal fee for adjustment if the watch was not purchased directly from them.

<Protective stickers>

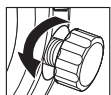
Be sure to remove any protective stickers that may be on your watch (case back, band, clasp, etc.). Otherwise, perspiration or moisture may enter the gaps between the protective stickers and the parts, which may result in a skin rash and/or corrosion of the metal parts.

<Screw down crown>

* Some models feature a screw down crown. Locking the crown prevents accidental operation. It must be unlocked prior to using certain features of your watch such as setting the time or date.

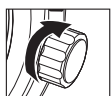
After setting, lock the crown again.

<Release>



Rotate the crown counterclockwise (left) until it releases from the case.

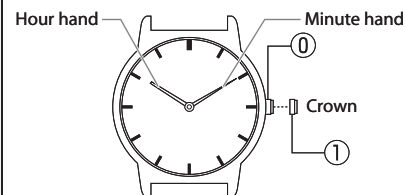
<Lock>



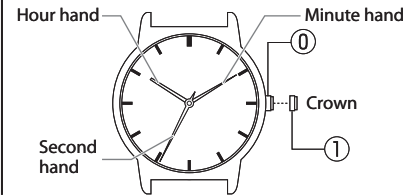
Rotate the crown clockwise (right) while pushing it in, and tighten firmly.

Component identification

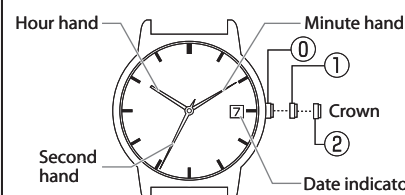
<Models without the second hand>



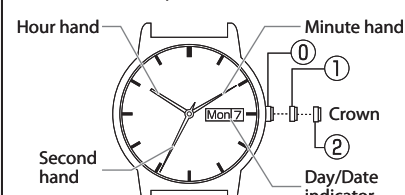
<Models with the second hand>



<Models with date>



<Models with day and date>



Adjusting the time and calendar

<Adjusting the time>

1. For models without calendar: Pull the crown out to position ①.
For models with calendar: Pull the crown out to position ②.

- Pull the crown out when the second hand indicates 0 seconds for the watches with the second indication.

2. Rotate the crown to adjust the time.

- To achieve optimal precision when adjusting the minute hand, move the hand four or five minutes past, then back to the desired minute indication.

3. Push the crown in to position ① on the time signal to finish the procedure.

<Adjusting the calendar>

1. Pull the crown out to position ①.

2. Rotate the crown to adjust the calendar.

- To the left: the date changes.
- To the right: the day changes. (No effects for models with date only.)

- While this watch indicates between 9:00 p.m. to 0:00 a.m., do not adjust the calendar using this method, or calendar will not change properly.

3. Push the crown in to position ① to finish the procedure.

- Adjust the calendar at the beginning of the following months: March, May, July, October, December.




使用手冊

使用本手錶之前，請先詳讀本使用手冊，確保使用方法正確。讀完本手冊後，請將其存放在安全的地方，以備將來參考時使用。



安全預防注意事項 — 重要事項

本手冊包含的指示必須一直嚴格遵守，這不僅可以確保手錶發揮出最佳性能，也可以防止自己、他人受到傷害，或遭受財產損失。建議您閱讀整本手冊並了解以下符號的含義：

■ 安全建議在本手冊中按如下所示進行分類和描述：

| | |
|--|------------------|
|  危險 | 極有可能造成死亡或嚴重傷害 |
|  警告 | 可能造成嚴重傷害或死亡 |
|  注意 | 可能或將造成輕微或中度傷害或損害 |

■ 重要指示在本手冊中按如下所示進行分類和描述：

| |
|--|
|  警告（注意）符號 ，後面跟著應該遵循的指示或應該遵守的預防措施。 |
|  警告（注意）符號 ，後面跟著禁止事項。 |

使用本手錶前

<錶帶調節>

建議您尋找有經驗的手錶技術人員的幫助來調節手錶的錶帶。如果不能正確進行調節，金屬錶帶可能會意外脫落，導致手錶損壞或人員受傷。關於錶帶調節，建議您聯絡出售給您手錶的零售商或最近的官方客服中心。對於某些維修店來說，如果手錶不是從那裡購買的，可能需要象徵性地收取錶帶調節的費用。

<保護貼>

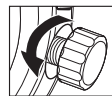
確保將手錶上的保護貼剝去（錶背，錶帶，扣環等）。否則，汗水或水氣可能會進入保護貼和手錶零件之間的縫隙而產生一些污垢，導致皮膚出現紅疹或金屬零件被腐蝕。

<螺旋式旋鈕>

* 某些型號具有螺旋式旋鈕。鎖緊旋鈕防止誤操作。本手錶的某些功能如設定時間或日期必須解鎖後才能使用。

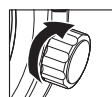
設定後，再次鎖住旋鈕。

<鬆開>



逆時針方向（向左）旋轉旋鈕，從錶殼把旋鈕拉出。

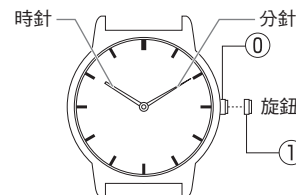
<鎖緊>



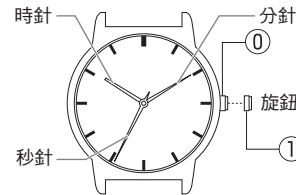
順時針方向（向右）旋轉旋鈕；同時將旋鈕壓入並牢牢鎖緊。

組件識別

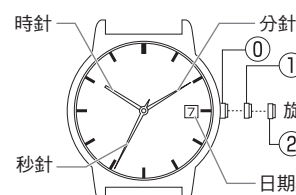
<不帶秒針的型號>



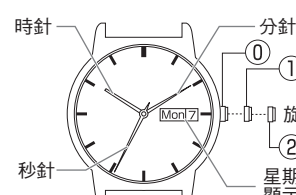
<帶秒針的型號>



<帶日期的型號>



<帶星期和日期的型號>



調整時間和日曆

<調整時間>

1. 對應不帶日曆的型號：將旋鈕拉出到位置 ①。
對應帶日曆的型號：將旋鈕拉出到位置 ②。
2. 旋轉旋鈕來調整時間。
 - 調整分針時想要達到最佳精度，將指針向後移四或五分鐘，然後返回需要的分顯示。
3. 根據時間校準訊號將旋鈕壓入到位置 ① 完成步驟。

<調整日曆>

1. 將旋鈕拉出到位置 ①。
2. 旋轉旋鈕來調整日曆。
 - 向左旋轉：日期更改
 - 向右旋轉：星期更改。（對應只帶有日期的型號，沒有效果。）
 - 當本款手錶顯示的時間在 9:00 p.m. 至 0:00 a.m. 之間時，請勿使用該方法調整日曆，否則，日曆將不正確更改。
3. 將旋鈕壓入到位置 ① 完成步驟。
 - 在下面月份的月初調整日曆：三月，五月，七月，十月，十二月。




说明手册

使用手表前，请认真阅读本说明手册以便您正确使用。阅读完手册后，请妥善保存以便日后参阅。



安全预防注意事项 — 重要事项

本手册包含的指示必须一直严格遵守，这不仅可以帮助手表发挥出最佳性能，也可以防止自己、他人受到伤害，或遭受财产损失。建议阅读整本手册并确认以下符号：

■ 安全建议在本手册中按如下所示进行分类和描述：

| | |
|---|----------------|
|  危險 | 极有可能造成死亡或严重伤害 |
|  警告 | 可能造成严重伤害或死亡 |
|  注意 | 可能造成轻微或中度伤害或损害 |

■ 重要指示在本手册中按如下所示进行分类和描述：

| |
|---|
|  警告（注意）符号 ，后面跟着应该遵守的指示或应该遵守的预防措施。 |
|  警告（注意）符号 ，后面跟着禁止事项。 |

使用手表前

<表带调节>

建议向有经验的手表技师寻求帮助，调节手表的表带。如果不能正确进行调节，表链可能会意外脱落，导致您遗失手表或受到伤害。关于表带调节，建议您与出售给您手表的零售商或最近的指定维修网站进行联系。对于某些维修店来说，如果手表不是从那里购买的，可能需要象征性地收取表带调节的费用。

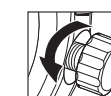
<保护贴膜>

确保将手表上的贴膜剥去（表背，表带，扣环等）。否则，汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污垢，导致皮肤出现红疹和/或金属部件被腐蚀。

<螺旋式柄头>

* 某些型号配备了螺旋式柄头。锁紧柄头防止误操作。本手表的部分功能如设置时间或日期必须解锁后才能使用。设置后，请重新锁紧柄头。

<松开>



逆时针方向（向左）旋转柄头，直到柄头从表壳弹出。

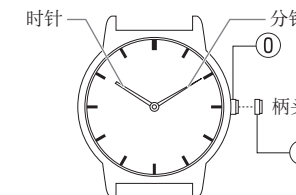
<锁紧>



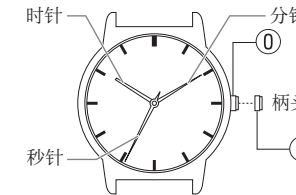
顺时针方向（向右）旋转柄头，直到旋紧。

手表各部位名称

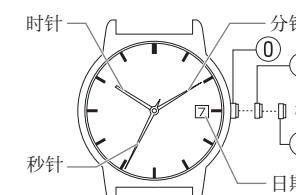
<不帶秒針的型號>



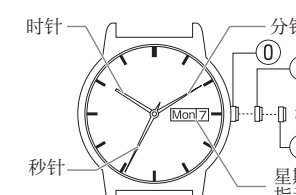
<帶秒針的型號>



<帶日期的型號>



<帶星期和日期的型號>



调整时间和日历

<调整时间>

1. 对应不帶日曆的型號：拉出柄头到位置 ①。
对应帶有日曆的型號：拉出柄头到位置 ②。
2. 旋转柄头来调整时间。
 - 调整分针时想要达到最佳精度，将时针向后移四或五分钟，然后回到所需的分钟指示。
3. 根据时间的信号推入柄头到位置 ① 完成步骤。

<调整日历>

1. 拉出柄头到位置 ①。
2. 旋转柄头来调整日历。
 - 向左：日期变更。
 - 向右：星期变更。（对于仅带有日期的型号无效。）
 - 当本手表指示晚上 9:00 到凌晨 0:00 的时间时，切勿使用该方法调整日历，否则日历将不会正确变更。
3. 将柄头推入到位置 ① 完成步骤。
 - 在以下月份的月初调整日历：三月，五月，七月，十月，十二月。

